

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 21 (1974)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

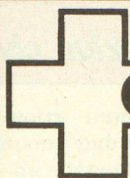
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Gemeinde 74

2. Informations- und Einkaufsmesse  
für öffentliche Betriebe  
(Gemeinden, Kantone, Bund usw.)

**BERN, 3. bis 7. Sept. 1974**

offen von 9 bis 18 Uhr

Ausstellungsgelände am Guisanplatz, Tram 9  
ab Bahnhof Bern. Autobahnausfahrt Wank-  
dorf. Rund 150 führende Firmen zeigen auf  
einer Fläche von 15 000 m<sup>2</sup> in 9 Hallen und  
dazugehörendem Freigelände Spitzen-  
produkte aller Branchen.

### Sonderschauen:

Gemeinde-Musterkanzlei, Zivil-  
schutz, Kulturgüterschutz,  
Rettungsdienste in der Gemeinde,  
Aktion «Saubere Schweiz»

### Informationsstände:

Schweizerischer Gemeindeverband  
Schweizerischer Städteverband

### Fach- und Informationstagungen:

Verlangen Sie das Spezialprogramm bei  
Informis AG, Fach 51, 4914 Roggwil  
Tel. 063 9 78 55

**Patronat:** Schweiz. Gemeindeverband, Bern  
Schweiz. Städteverband, Bern

### Organisation:

Aussteller Genossenschaft BEA, Bern



Das Bundesamt für Zivilschutz sucht einen

## Chef

zur Leitung der Sektion **Schutzorganisationen II.**

### Aufgaben

Behandlung aller Aufgaben des Aufbaues, der Gliederung und des Einsatzes der Dienste der Zivilschutzorganisationen (Stabsdienste, Einsatzdienste, logistische Dienste).

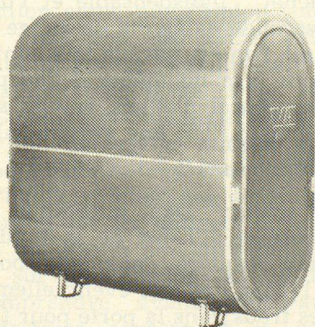
### Anforderungen

Befähigt zur Leitung einer Sektion mit sehr verschiedenen Sachbereichen. Verhandlungsgeschick und Organisationstalent sowie Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck. Ausbildung in höherer Kaderfunktion des Zivilschutzes oder als Offizier erwünscht. Muttersprache Deutsch oder Französisch; gute Kenntnisse der andern Sprache.

### Wir bieten

Interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet mit anspruchsvollen Aufgaben. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Gehalt und Eintritt nach Uebereinkunft).

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Passbild sind zu richten an das **Bundesamt für Zivilschutz**, Personaldienst, Postfach, 3003 Bern (telefonische Auskunft erteilt Nr. 031 61 51 13 oder 61 51 49).



Haushaltbehälter aus  
**ALUMINIUM**  
Blechstärke 2 mm, daher  
sehr leicht und handlich  
oval 1000 Lt 35 kg  
oval 1500 Lt 55 kg  
oval 2000 Lt 55 kg

kubisch 950 Lt 50 kg  
Böden 4 mm Blechdicke  
Zulassung EAGS  
01.03.73 und 01.04.73  
Stahlblechwannen 2mm mit  
25/110 % Auffangvermögen

**JACCAZ**

Fässer + Zubehöre  
**8105 Regensdorf**  
01/840 20 20



***Inserate lesen  
bringt Gewinn***



## Kein Wasser für Spülzwecke!

Der Notabort «System Widmer» gehört auch in  
Ihren Schutzraum!

**Zu beziehen durch:**

**Walter Widmer**  
Techn. Artikel  
**5722 Gränichen**  
**Telefon 064 311210**